

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 10

**Illustration:** Katastrophen  
**Autor:** Cornelius, Jan / Barth, Edi

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Katastrophen

«Taliban, Afghanistan,  
ich kann gar nichts ändern dran!»,  
rief entsetzt Franz Winzigmann.  
«Nur der Doktor kann mir helfen,  
ich bin fertig mit den Nerven!»  
Gleich danach war es so weit,  
er klagte dem Arzt sein Leid,

und der sprach zu ihm sehr weise:  
«Machen Sie doch eine Reise!  
Raus aus Ihrer engen Wohnung!  
In den Bergen gibt's Erholung.»  
Und so nahm Franz Winzigmann  
Urlaub und er fuhr ganz sachte,  
um zu fliehen vor dem Rummel,

just durch den Sankt-Gotthard-Tunnel,  
grade dann, als es dort krachte.

Moral:  
Katastrophen sind zu haben  
mit und ohne den Bin Laden.  
*Jan Cornelius*

... MIT HERZLICHEN GRÜßEN  
VOM AMERIKANISCHEN VOLK...

1300 HOT DOGS

OHNE  
SENF

